

# FORUM 21

BAYONNE À L'HEURE DE LA TRANSITION  
ÉNERGÉTIQUE ET ÉCOLOGIQUE

BAIONA TRANTSIZIO ENERGETIKOA  
ETA EKOLOGIKOAREN ORDUAN



**SAMEDI 3 OCTOBRE 2015 / 10h-17h**

*2015eko urriaren 3an, larunbatarekin / 10:00-17:00*

**Maison des Associations / Elkarteen Etxean**

*11 Allée de Glain / Glain etorbidea, 11*

bayonne.fr



05 59 46 63 14

## AU PROGRAMME DU MATIN

- 10h00 | Café d'accueil  
10h15 | Ouverture du Forum 21 par Jean-René ETCHEGARAY, Maire de Bayonne et Président de l'Agglomération Côte Basque - Adour  
10h30 - 12h15 | Tables de discussion  
12h15 - 12h45 | Restitution publique des propositions de chaque table de discussion

### THÉMATIQUES DES TABLES DE DISCUSSION - TOUT PUBLIC

#### 1 / RÉSERVOIR D'IDÉES pour une mobilité durable

circulations douces déplacements  
temps partages des usages pratiques émergentes

- **Fañch RUELLAN**, Mobilités actives, pôle Stratégies Urbaines à l'AUDAP (Agence d'Urbanisme Atlantique et Pyrénées)
- **Iban LIZARRALDE**, chercheur à l'ESTIA et fondateur de la société EVOLO [spécialisée dans le développement de nouvelles solutions de mobilité durable]

#### 2 / L'ÉNERGIE DANS LES BÂTIMENTS : moins, mieux, autrement

énergies renouvelables  
relocalisation de la production  
économie  
efficacité énergétique  
citoyen  
accompagnement

- **François MENET-HAURE**, Directeur de l'ALEC 33 (Agence Locale de l'Énergie et du Climat)
- **Benjamin TYL**, membre fondateur d'I-ENER, société de production d'énergie citoyenne (Anglet)

#### 3 / DE LA FOURCHE À LA FOURCHETTE

sécurité alimentaire ville  
proximité  
consom'acteur  
terres agricoles  
qualité  
modes de production respectueux

- **Anna FAUCHER**, Chargée de mission Gouvernance Alimentaire à l'IUFN, plateforme internationale de promotion des systèmes alimentaires durables pour les régions urbaines
- **Lucien BETBEDER**, Maire de Mendionde, Vice-Président de la Communauté de communes d'Hasparren, à l'initiative de la création de la Société Coopérative d'Intérêt Collectif GARRO (exploitation de 5,5 ha en agriculture biologique)

#### 4 / LA PLACE DES ENFANTS DANS LA VILLE

pédagogie  
éveil  
éco-citoyen  
rythme  
santé  
épanouissement  
pratiques éco-responsables

- **Olga DIARTE**, consultante en Santé Environnement Bâti, référente des ateliers Nesting pour l'Aquitaine [objectif d'informer les parents et professionnels de la petite enfance sur les risques liés à la pollution environnementale et leur donner les moyens d'agir]
- **Anne CAIX**, psychologue clinicienne à l'espace famille La parentèle de la Ville de Bordeaux et au service néonatalogie du CHU Pellegrin. Réflexion autour de la place des jeunes enfants dans la ville

## AU PROGRAMME DE L'APRÈS-MIDI

- 12h45 | Buffet bio et local (gratuit)  
14h30 | **"RÉUSSIR LA TRANSITION ÉNERGÉTIQUE ET ÉCOLOGIQUE"**, conférences-débat, animées par Olivier ALLEMAN, Directeur général et journaliste à Campagnes TV  
17h00 | • **Charlotte IZARD**, responsable Climat et Territoires, RAC-F (Réseau Action Climat) *"La COP 21 : quels enjeux, quelles attentes face à l'urgence climatique ?"*  
• **Iban GROSSIER**, membre de Bizi ! et d'Alternatiba Bayonne : *"Alternatiba : une mobilisation citoyenne sans précédent pour accélérer et faire changer d'échelle la mise en place des solutions"*  
• **Alain LIPIETZ**, économiste et ancien eurodéputé : *"Comment dépasser les résistances et renforcer notre capacité d'adaptation"*

## GOIZEKO

## EGITARAUA

- 10:00** | Harrera eskaintzeko kafea  
**10:15** | Forum 21aren irekitzea, Jean-René ETCHEGARAY, Baionako Auzapeza eta Euskal Kosta-Aturri Hiriguneko Lehendakariaren eskutik  
**10:30 - 12:15** | Eztabaida mahaiak  
**12:15 - 12:45** | Eztabaida mahai bakoitzeko proposamenen aurkezpen publikoa

## EZTABAIDA MAHAIEIEN GAIAK - PUBLIKO GUZTIENTZAT

### 1 / IDEIA BILTEGI BAT MUGIKORTASUN IRAUNKOR BATEN ALDE

**zirkulazio eztiak** joan-etorriak  
**denbora** agertzen ari diren jarduerak  
**erabilpenen partekatzea**

- **Fañch RUELLAN**, Mugikortasun aktiboak, Hiri Estrategien poloa AUDAP/APHA-n (Atlantiko eta Pirinioak Hirigintza Agentzia)
- **Iban LIZARRALDE**, ikerlaria ESTIAn eta EVOLO sozietatearen sortzailea (mugikortasun iraunkorraren aldeko aterabide berrien garapenean aditua)

### 2 / ENERGIA ERAIKINETAN: GUTIAGO, HOBEKI, BESTE MOLDE BATEKOA

eraginkortasun energetikoa  
**ekoizpenaren birkokatzea**  
**laguntza** ekonomia  
**energia berritzagarriak**  
herritarra

- **François MENET-HAURE**, ALEC 33-ko zuzendaria (Energia eta Klimaren Tokiko Agentzia)
- **Benjamin TYL**, herritar energia ekoizpen sozietatea den I-ENER-eko kide sortzailea, Angelu

### 3 / SARDETIK SARDEXKARA

elikadura segurtasuna  
**hurbiltasuna** kontsum'aktore  
kalitatea  
**hiria** laborantzako lurrak  
errespetuzko ekoizpen moldeak

- **Anna FAUCHER**, Elikadura Gobernantza misio karguduna hiri eskualdeentzako elikadura sistemen nazio arteko plataforma den IUFN-n (International Urban Food Network)
- **Lucien BETBEDER**, Lekorneko Auzapeza, Hazparne Herri elkargoko Lehendakari ordea, Garro Interes Kolektiboko Sozietateko kidea (Lekorne herrian dagoen baratzezaintzari eskaini 5,5 ha-ko lurren ustiapena laborantza biologikoko barazki ekoizpenarekin)

### 4 / HAUR GAZTEEN LEKUA HIRIAN

pedagogia jarduera eko-arduratsuak  
**erritmoa** osagarria loratzea  
gogo pizte eko-herritarra

- **Olga DIARTE**, Eraiki Ingurumen Osagarri arloan aholkularia (ODE Agentzia) Nesting atelerien erreferentea Akitaniarako (gurusoak eta osagarri eta lehen haurtzarora arloko profesionalak ingurumen kutsadurari lotuak diren arriskuei buruzko informazio gehiago emateko helburuarekin)
- **Anne CAIX**, klinika psikologoa Bordele Hiriko haurtzaindegietan eta Pellegrin CHU-ko neonatologia zerbitzuan, familiako terapeuta. Ninia eta haren familiarean lekua hirian gaiaren inguruko gogoeta

## ARRATSALDEKO

## EGITARAUA

**12:45** | bio eta tokiko janari mahaia (lurririk)

**14:30**  
**17:00**

- “**TRANSIZIO ENERGETIKO ETA EKOLOGIKOA LORTU**” Mintzaldi-egtabaidak, Olivier ALLEMAN, Campagnes TV-ko zuzendaria nagusi eta kazetariak kudeaturik
- **Charlotte IZARD**, Klima eta Lurraldeak arduraduna RAC-F/KES-en (Klima Ekintza Sarea)  
“COP 21: Zoin dira erronkak, igurikatzeak larrialdi klimatikoaren aurrean?”
  - **Iban GROSSIER**, Bizi ! eta Alternatiba Baionako kidea  
“Alternatiba: sekula gertatu ez zen herritar mobilizazioa aterabideak plantan ezartzeko neurria bizkortu eta aldarazteko”
  - **Alain LIPIETZ**, ekonomista eta eurodiputatu ohia “Nola gainditu erresistentziak eta indartu gure egokitze gaitasuna”



**L**a Ville de Bayonne a mis en place dès 2010 un Agenda 21. Le premier plan d'action de cet Agenda 21 arrive à son terme. Après une évaluation complète de la démarche mise en œuvre et des résultats obtenus, la Ville souhaite poursuivre son engagement en faveur du développement durable. Il s'agit à présent d'écrire le second plan d'action de l'Agenda 21. L'ambition affichée par la Ville est de s'inscrire dans la transition énergétique et écologique. À travers l'organisation de ce Forum 21, la Ville souhaite aider les citoyens et acteurs du territoire

## FORUM 21 TOUS CONCERNÉS !

à définir les solutions à mettre en place. Il s'agit de penser ensemble ce changement culturel, cette refondation de nos modes de vie, pour aller vers plus de soutenabilité et rendre notre ville plus résiliente. L'idée de transition appelle à quitter une situation pour en atteindre une autre, plus désirable. C'est ensemble que nous pouvons la construire. Et la réussir.

**B**aiona Hiriak Agenda 21 bat 2010tik beretik plantan ezarri du. Agenda 21 horren lehen ekintza plana bukatzeaz doa. Abian ezarri ekimena eta lortu emaitzen ebaluaketa orokor baten ondotik, Hiriak garapen iraunkorren aldeko engaiamendua segitu gogo du. Orain Agenda 21-aren bigarren ekintza plana idaztea doakio. Hiriak agertu xedea, trantsizio energetikoan eta ekologikoan sartzea da. Forum 21 horren antolaketaren bitartez, Hiriak lurraldeko herritarrek eta eragileak plantan ezarri behar diren aterabideak zehazten lagundu

## FORUM 21 DENEN EGITEKOA!

nahi ditu. Helburua, kultura aldaketa hori, gure bizitzeko moldeen birfundatzea elkarren artean gogoetatzea da, sostengarritasun gehiagora buruz jotzeko eta gure hiria mardulagoa bilakarazteko. Trantsizio ideiak ekartzen du egoera bat uztzi behar dela beste batera, desiragarriagora heltzeko. Elkarrekin dugu eraikitzen ahal. Eta lortzen ahal.

bayonne.fr



05 59 46 63 14